Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 23

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 23 Bern, Freitag 29. Januar 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, vendredi 29 janvier 1954 **No 23**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adressa, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149430—149453.

Geschäftseröffnungsverbote. — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (4 Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Frankreich. — Service des paiements entre la Suisse et la France.

Londoner Abkommen über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 (Ausübung gewisser Gläubiger-Wahlrechte nach Anlage IV des Abkommens). — Accord de Londres du 27 février 1953 sur les dettes extérieures allemandes (exercice de certains droits d'option conférés aux créanciers par l'annexe IV à l'accord).

France: Importation de poires originaires et en provenance de Suisse.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur No 10045, du capital de 1000 fr., ouvert le 14 février 1952, au Crédit Yverdonnois, à Yverdon, est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district d'Yverdon dans un délai expirant le 31 mai 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (39[1])

Yverdon, le 18 novembre 1953.

Le président du Tribunal du district d'Yverdon:
Cornaz.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. Januar 1954. Plantagen usw.

Yerba Mate A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1953, Seite 2138), Betrieb von Plantagen in Uebersee usw. Ernst Lieberherr ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Kambli ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

25. Januar 1954. Nährmittel usw.

J. G. Frei & Co., in Dübendorf. Unter dieser Firma sind Johann Gottlieb Frei, von Wyssachen (Bern), in Dübendorf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit vormundschaftsbehördlicher Zustimmung, dessen Ehefrau Frida Frei geborene Schmidli, von Wyssachen (Bern), in Dübendorf, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen hat. Zwischen den Genannten besteht Gütertrennung. Der Kommanditärin Frida Frei-Schmidli ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von Nährmitteln, insbesondere Herstellung der diätetischen Kraftnahrung «Miltra Malt». In Stettbach.

25. Januar 1954.

Bruderer Bau AG., Zweigniederlassung in Dietikon. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Bruderer Bau AG» mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1953, Seite 3063) in Dietikon eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, die Ausführung von Neu- und Umbauten, den Kauf, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Gottfried Bruderer, von Heiden (Aargau), in Zürich, Präsident, und Johann Hulliger, von Heimiswil (Bern), in Geroldswil, Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Gjuchstrasse 14.

25. Januar 1954. Artikel von Militärpatienten.

«SANARB»-Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1166), Vertrieb von durch Militärpatienten hergestellten Artikeln usw. Die Unterschrift von Gustav Zürn ist erloschen. Emil Günthardt, Kassier, und Wilhelm Weilenmann, Aktuar des Vorstandes, zeichnen nicht mehr unter sich, sondern jeder von ihnen mit Johann Brugger, Präsident des Vorstandes.

25. Januar 1954.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1238), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Raoul Scheurer und die Prokura von Hans Hertig sind erloschen.

25. Januar 1954.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 und Agentur in Winterthur (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582), Aktiengesellschaft, mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Zum Abteilungsdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Alexandre Hay, von Chêne-Bougeries (Genf), in Zollikon.

25. Januar 1954. Liegenschaften.

Zum Lenzengraben A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2149), Liegenschaften. Die Unterschrift von Adolf Meier ist erloschen. Dr. rer. cam. Paul Albert Reinhart, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und zugleich Geschäftsführer; er führt Einzelunterschrift.

25. Januar 1954. Gewebe.

Ostertag, Hausamann & Co., vormals Pongees A.-G., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1953, Seite 2775). Handel mit Geweben usw. Der Kommanditär Charles Lelarge ist ausgeschieden.

25. Januar 1954.

Wagner & Cie. Papierwarenfabrik, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2845). Paulina Grebe geborene Wagner ist infolge Todes ausgeschieden; ihre Kommandite ist erloschen.

25. Januar 1954. Bürsten, Kämme, Parfümerien usw.

Alexander Szekeres, in Zürich (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 43), Bürsten, Kämme, Toilettenartikel usw. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Fabrikation von Parfümerie- und Kosmetikartikeln.

25. Januar 1954. Immobilien.

Genossenschaft Konkordia Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1948, Seite 1825), Ueberlassung von Büros und Sitzungsräumen in der Liegenschaft Rotwandstrasse 50 in Zürich 4 usw. Bernhard Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Paul Widmer, von Zürich und Mosnang (St. Gallen), in Zürich.

25. Januar 1954.

Genossenschaft für Volksapotheken in Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1953, Seite 3151). Die Delegiertenversammlung vom 4. Dezember 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

25. Januar 1954.

Aerzte-Bureaudienst, A. Lang, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 322). Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 41.

25. Januar 1954.

Züricherische Saatzuchtgenossenschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 685). Der Geschäftsführer Emil Schlatter wohnt in Zürich.

25. Januar 1954.

Industrieberatung Zürich G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1954 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die technische Beratung von Industrieunternehmungen sowie die Konstruktion und die Planung von technischen Anlagen aller Art. Sie kann sich ferner bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Franz Meyer, von Birmenstorf (Aargau), in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Hans Müller, von Zürich, in Winterthur 1, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Müller. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 1 in Zürich 1 (bei Hans Gerber).

25. Januar 1954. Elektrische Bedarfsartikel usw.

H. P. Koch A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Vertretungen und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere elektrischen Bedarfsartikeln, und kann sich an anderen Unternehmungen des Handels und der Industrie beteiligen oder solche gründen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift: Hans-Peter Koch, von Basel, in Bonstetten, als Präsident, und Heinrich Schnyder, von Diessbach bei Büren an der Aare, in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

25. Januar 1954. Damenkleider usw.

Mietlich & Co., in Elsau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2985), Handel mit Damenkleidern usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1953 sind an die neue Aktiengesellschaft «Eulachtex AG. vormals Mietlich & Co.», in Elsau, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. Januar 1954. Gewebe.

Eulachtex AG. vormals Mietlich & Co., in Elsau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel und die Manipulation mit Gewebeneuheiten insbesondere solchen unter der Bezeichnung «Eulachtex». Die Gesellschaft kann sich insbesondere an anderen, gleichartige Zwecke verfolgenden Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das

Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Mietlich & Co.», in Elsau, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1953, nach der die Aktiven Fr. 238 931.05 und die Passiven Fr. 118 931.05 betragen, zum Preise von Fr. 120 000, von welchem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Walter Siegenthaler, von Trub (Bern), in Zürich, Präsident, sowie Josef Wildhaber, von Sargans (St. Gallen), in Elsau (Zürich), und Emma Schuppisser, von und in Elsau (Zürich), weitere Mitglieder. Josef Wildhaber führt Einzelunterschrift. Walter Siegenthaler und Emma Schuppisser führen Kollektivunterschrift zu zweien und zwar mit Josef Wildhaber, jedoch nicht unter sich. Geschäftsdomizil: in Räterschen.

25. Januar 1954. Zeitschriftenverlag usw.
H. Weber & Co., in Zürich 6, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1953, Seite 14). Die Generalversammlung vom 7. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft ist nicht mehr eine Kommanditaktiengesellschaft, sondern eine Aktiengesellschaft. Die Firma lautet **H. Weber & Co. A.G.** Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Zeitschriften-Verlages sowie der Handel mit Waren aller Art. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Henri Weber, bisher einziges unbeschränkt haftendes Mitglied der Verwaltung, als Präsident, sowie Albert Jacot, von und in Genf, und Albert E. Walder, von Hinwil, in Zollikon. Henri Weber führt nach wie vor Einzelunterschrift. Albert Jacot und Albert E. Walder führen Kollektivunterschrift. Jean Jacques Zweifel ist als Aufsichtsstelle ausgeschieden.

25. Januar 1954. Fahrzeuge.
Primus, Kölliker G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1951, Seite 166). Fabrikation und Vertrieb von Fahrzeugen aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 10. März 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschafterin Jolanda Kölliker führt nun den Familiennamen Prosdocimi und wohnt jetzt in Zürich. Sie ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Otto Kölliker ist nun alleiniger Geschäftsführer. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

25. Januar 1954. Maschinen usw.
Ello A.G., bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 869), Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 16. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Anton Müller, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich. Geschäftsdomizil: Enzenbühlstrasse 47 in Zürich 8 (bei Anton Müller).

25. Januar 1954.
Fleckviehzucht-Genossenschaft Seuzach, in Seuzach (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1945, Seite 998). Hans Steinmann und Heinrich Meier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Jakob Stucki-Frauenfelder, von Dägerlen, in Seuzach, als Präsident, und Jakob Keller, von Thalheim (Zürich), in Seuzach, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

25. Januar 1954.
Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1938, Seite 2644). Walter Farner-Christen und Fritz Wüthrich-Minder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Farner-Rhunke, von Oberstammheim, in Langenthal, als Präsident, und Fritz Wüthrich-Meyer, von Trub (Bern), in Langenthal, als Delegierter. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1954. Schmiede, Schlosserei.
E. Steinemann & Sohn, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1940, Seite 1349), Schmiede und Schlosserei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Edwin Steinemann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Arthur Steinemann, von und in Wallisellen, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Arthur Steinemann**. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 5.

25. Januar 1954. Holz, Sperrholzplatten usw.
Heinrich Grob & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1950, Seite 3074), Holz, Sperrholzplatten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Walser, von Wald (Appenzell-Ausserrhoden), in Meilen.

25. Januar 1954. Glas.
E. Sulzer, Wohlen, bisher in Wohlen (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2645), Verarbeitung von und Handel mit organischem Glas. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Ernst Sulzer, von Hettlingen (Zürich), nun in Zürich 11. Die Firma lautet nun **E. Sulzer**. Geschäftsdomizil: Gubelstrasse 30.

25. Januar 1954. Textilien usw.
René Longini, in Zürich (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1948, Seite 2973), Textil- und Kurzwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Albert Longini», in Zürich, erloschen.

25. Januar 1954. Textilien usw.
Albert Longini, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Longini, von Zürich, in Zürich 6. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «René Longini», in Zürich, übernommen. Vertretungen in Textil- und Kurzwaren. Im eisernen Zeit 17.

25. Januar 1954. Schreinerei.
Nathan Laub, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Nathan Laub, staatenlos, in Zürich 2. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Gartenstrasse 17 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

25. Januar 1954. Glas.
ROBO, Roberto Niederer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Roberto Niederer, von Wolfhalden (Appenzell-Ausserrhoden), in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie Niederer geb. Auer, von Wolfhalden (Appenzell Ausserrhoden), in Zürich. Glasbläserei, -schleiferei, -ätzerei und -veredlung. Eisengasse 15.

25. Januar 1954.
Rex-Schutzhüllen, M. Meier, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Maria Meier geb. Krummenacher, von Adlikon (Zürich), in Zürich 10. Fabrikation und Vertrieb der mit «Rex» bezeichneten Schutzhüllen für Motorräder und Roller. Breitensteinstrasse 69.

25. Januar 1954. Reklameberatung usw.
Rothmayr & Wagner, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Werner Rothmayr, von Zollikon und Bremgarten bei Bern, in Zürich 11, und Willy Wagner, von und in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1954 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Reklameberatung und graphisches Atelier. Gubelstrasse 48 (bei W. Rothmayr).

25. Januar 1954. Nähmaschinen, Velos usw.
O. Kleinpeter, in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1925, Seite 180), Nähmaschinen, Velos usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1954. Chemisch-technische Produkte.
Grisa, A. Sacchi, in Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 242), chemisch-technische Produkte. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1954. Liegenschaften usw.
Goliath Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1952, Seite 2642), Liegenschaften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 182) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1954. Liegenschaften usw.
Stauffacherhaus Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1950, Seite 2945), Liegenschaften usw. Hans Strub ist als Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Carlo Ghielmetti, von Melide (Tessin) und Walterswil (Bern), in Bern, als Präsident, sowie Josef Vallaster, von und in Luzern, und Albert Lang, von Zeglingen (Basel-Landschaft), in Zürich, als weitere Mitglieder.

25. Januar 1954.
Minerva A.G., Immobiliargesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1953, Seite 1538). Die Unterschrift von Carl Löffler ist erloschen.

25. Januar 1954. Milchprodukte usw.
Frau R. Groh-Weidmann, in Winterthur (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1948, Seite 2374), Milchprodukte usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1954. Waren aller Art.
Edwin Vetterli, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3158), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

25. Januar 1954. Bijouteriewaren.
A. Rabinowitsch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Aron Rabinowitsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel mit Bijouteriewaren. Pflanzschulstrasse 33.

26. Januar 1954.
Friedheim Immobilien- und Verwaltungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 636). Fritz Wespi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

26. Januar 1954.
Gewerbebank Zürich (Banque Industrielle de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 43). Der Direktor Fritz Wespi wohnt nun in Zürich.

26. Januar 1954. Waren aller Art.
Sirius A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 685), Handelsgeschäfte usw. Neues Geschäftsdomizil: Seidengasse 17, in Zürich 1.

26. Januar 1954. Papier.
A. Schaeppi & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1058), Handel en gros mit Papier. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Januar 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. Januar 1954. Hotel-Restaurant.
Henri Bangard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Henri Bangard, von Leysin (Waadt), in Zürich 1. Betrieb des Hotels und Restaurants «Krone». Limmatquai 88. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV.)

26. Januar 1954. Spenglerei usw.
Ch. Möller & Sohn, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Charles Möller und Waldemar Möller, beide von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1954 ihren Anfang nimmt. Spenglerei und sanitäre Installationen. Minervastrasse 7.

26. Januar 1954.
Serga-Benzin und Oel A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von und den Handel mit Brenn- und Treibstoffen, Fetten und Oelen und Autobedarfsartikeln aller Art; sie ist auch berechtigt, Beteiligungen im In- und Ausland einzugehen und Patente und Lizenzen zu erwerben und auszuwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Franz-Heinz Seidenfuss, von und in Zürich, als Präsident, sowie Oskar Seiterle, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Hans Peter Maeglin, von und in Basel, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 71, in Zürich 4 (bei Franz-Heinrich Seidenfuss).

26. Januar 1954. Textilien.
Arthur Rummelsburg, in Zürich (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1278), Textilvertretungen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Arthur Rummelsburg, Inhaberin H. Rummelsburg», in Zürich, erloschen.

26. Januar 1954. Textilien.
Arthur Rummelsburg, Inhaberin H. Rummelsburg, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Helga Ruth Rummelsburg geb. Lehmann, staatenlos, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Arthur Rummelsburg», in Zürich, übernommen. Engroshandel mit Textilwaren; Textilvertretungen. Hornbachstrasse 56.

26. Januar 1954. Uhren usw.
Rosa Vögeli-Krämer, in Rüti (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2766), Uhren usw. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Rosa Vögeli-Krämer, Inhaberin M. Bornèque», in Rüti, erloschen.

26. Januar 1954. Uhren, Bijouteriewaren usw.
Rosa Vögeli-Krämer, Inhaberin M. Bornèque, in Rüti. Inhaberin dieser Firma ist Marie Bornèque, französische Staatsangehörige, in Rüti (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rosa Vögeli-Krämer», in Rüti, übernommen. Handel mit Uhren, Bijouteriewaren und optischen Artikeln. Dorfstrasse.

26. Januar 1954. Herrenkleider, Uniformen.
N. Weill & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1915, Seite 5), Herrenkleider und Uniformen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Januar 1954. Strassen- und Tiefbau.
Jules Egli & Co., in Oberengstringen. Unter dieser Firma sind Jules Egli, von Wald (Zürich), in Kempten, Gemeinde Wetzikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Werner Freimüller, von Wädenswil, in Oberengstringen, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Werner Freimüller. Strassen- und Tiefbauunternehmung. Rebbergstrasse 17 (bei Werner Freimüller).

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

25. Januar 1954. Mähdrescherei, Maschinen usw.
Tanner A.G., in Belp, Mähdrescherei, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 91). An der Generalversammlung vom 21. Januar 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus Hans Rudolf Tanner, Präsident (bisher); Ernst Tanner, Vizepräsident (bisher), und Jean-Pierre L'Eplattenier, von Les Geneveys sur Coffrane, in Langenthal, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift.

Bureau Bern

25. Januar 1954. Handstrickapparate usw.
A. Feuz & Co., in Bern, Vertrieb der «Trimac»-Handstrickapparate, sowie anderer Maschinen und Apparate, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1545). Die Einzelprokura von Martin Schreck ist erloschen.

25. Januar 1954. Kupferschmiede usw.
Arnold Baumann A.G., Filiale Bern, in Bern, Kupferschmiede und Installationen, Erstellung von Heizungen aller Art, sanitärer, wärmetechnischer und lufttechnischer Anlagen usw. (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1953, Seite 2775), mit Hauptsitz in Thun. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Karl Hirschburger, von Dürnten, in Thun. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Prokuristen.

25. Januar 1954. Aerztebedarf usw.
Mario W. E. Meyer, in Bern, Handel mit Aerzte-, Spital- und Laborbedarf, Glasgeräten und wissenschaftlichen Apparaten; Glasbläserarbeiten für Wissenschaft und Technik (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1952, Seite 1491). Durch Entscheid vom 12. Januar 1954 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

26. Januar 1954. Spezereien.
Frau Stucki-Rickli, in Bern, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1934, Seite 2386). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «G. Tschanz, Kolonialwaren, vormals Frau Stucki-Rickli», in Bern, übernommen.

26. Januar 1954.
G. Tschanz, Kolonialwaren, vormals Frau Stucki-Rickli, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Tschanz, von Sigriswil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Frau Stucki-Rickli», in Bern. Handel mit Kolonialwaren. Tavelweg 38.

26. Januar 1954. Technische Erzeugnisse usw.
Distor, in Bern, Vertrieb von Erzeugnissen der Präzisionsmechanik, des Maschinen-, Werkzeug- und Apparatebaues sowie Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2798). Durch Erkenntnis vom 25. Januar 1954 hat der Konkursrichter von Bern über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst.

Bureau de Courtelary

26 janvier 1954.
Hôpital de Tramelan, à Tramelan, association (FOSC. du 20 novembre 1931, N° 271, page 2470). Emile Boillat, caissier, démissionnaire, a cessé de faire partie du comité; ses pouvoirs sont radiés. Roger Boillat, de La Chaux sur Breuleux, à Tramelan, a été nommé caissier. Il engage l'association en signant collectivement à deux avec le président Jules Girard ou le secrétaire Roland Burkhard (déjà insrits).

Bureau Frutigen

12. Dezember 1953.
E. Gyger und A. Klopfenstein, Photographische Werkstätte, Adelboden, in Adelboden, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1930, Seite 1334). Emanuel Gyger ist infolge Todes am 2. Oktober 1951 ausgeschieden. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. April 1952, nach Uebernahme der Aktiven und Passiven, als Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gyger und Klopfenstein, Kommanditgesellschaft, Postkartenverlag und Photohaus,** weiter. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Arnold Klopfenstein-Burner, von St. Stephan, in Adelboden (Bern) (bisher), und Adolf Gyger-Oester, von und in Adelboden (Bern). Kommanditäre sind: Eduard Klopfenstein-Zimmermann, von St. Stephan, in Adelboden (Bern), Emanuel Gyger-Odermatt, von und in Adelboden (Bern), beide mit einer Kommandite von je Fr. 4000, und Hans Gyger, Adolfs Sohn, Elsbeth Gyger, Adolfs Tochter, beide von und in Adelboden (Bern), mit je einer Kommandite von Fr. 1000. Die Kommanditen sind bar einbezahlt worden. Die Firma erteilt Kollektivprokura an die beiden Kommanditäre Eduard Klopfenstein und Emanuel Gyger. Die Gesellschaft wird vertreten: durch die beiden Gesellschafter Adolf Gyger und Arnold Klopfenstein kollektiv; durch den Gesellschafter Arnold Klopfenstein und den Prokuristen Emanuel Gyger kollektiv; durch den Gesellschafter Adolf Gyger und den Prokuristen Eduard Klopfenstein kollektiv; durch die beiden Prokuristen Eduard Klopfenstein und Emanuel Gyger kollektiv. Postkartenverlag und Photohaus. Verlag en détail, en gros und Export von farbigen Offset- und photographischen Bromsilber-Postkarten, Neujahrskarten und Bildern (Blumen und Landschaften), Photogeschäft und Ausführung von Photoarbeiten aller Art. Geschäftslokal: vis-à-vis dem Postbureau.

22. Januar 1954. Hoch- und Tiefbau.
Hans Mürner, in Reichenbach, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Sägerei (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3187). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Hans Mürner & Sohn», in Reichenbach.

22. Januar 1954. Baugeschäft usw.
Hans Mürner & Sohn, in Reichenbach. Hans Mürner und Theodor Mürner, beide von und in Reichenbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Auf dieses Datum wurden Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Mürner», in Reichenbach, übernommen. Baugeschäft und Sägerei, Hoch- und Tiefbau.

25. Januar 1954.
Sesselbahn Kiental-Gehrihorn A.G., in Kiental, Gemeinde Reichenbach (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2023). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1953 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **«Sesselbahn Kiental-Gehrihorn A.G. in Liq.»** durch folgende Liquidatoren durchgeführt: Hans Thönen, von Frutigen, in Kiental; Fritz Wittwer, von Reichenbach; Karl Linder, von Reichenbach, in Kiental, sowie Ernst Mürner, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, von Reichenbach, in Kien, alle in der Gemeinde Reichenbach wohnhaft. Die Liquidatoren zeichnen kollektiv je zu dreien. Die Unterschriften von Charles Ramu, Lebrecht Manl und Henri Sameli sind erloschen.

25. Januar 1954.
Sesselbahn Kiental-Gehrihorn Ramu Ch. & Co., in Frutigen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1954 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Charles Ramu und Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 Robert Ramu, beide von Dardagny, (Genf), in Frutigen. Die Firma bezweckt den Erwerb und Betrieb der bisher von der «Sesselbahn Kiental-Gehrihorn A.G.» betriebenen Sesselbahn vom Kiental in das Sportgebiet des Gehrihorns.

Bureau Interlaken

26. Januar 1954.
Skiliftgenossenschaft Habkern, in Habkern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Skilift- und Seiltransportanlage von Fahrenbühl bis Bröndlisegg in Habkern. Die Statuten datieren vom 12. Oktober 1953. Die Stammanteile haben einen Nennwert von Fr. 100. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Interlaken» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Präsident ist Niklaus Paganini, von und in Ringgenberg (Bern); Sekretär: Josef Zurbuchen, von und in Habkern; Kassier: Ernst Zurbuchen-Blatter, von und in Habkern. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu dreien.

Bureau Nidau

26. Januar 1954. Automalerei und Karosserie.
Ernst Wegmüller, in Studen. Inhaber der Firma ist Ernst Wegmüller, von Vechigen, in Studen. Automalerei, Karosserie. Buetigenstrasse 56.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Januar 1954.
Wohnbaugenossenschaft Münsingen, in Münsingen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1743). In ihrer Generalversammlung vom 14. Dezember 1953 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Thun

26. Januar 1954. Herrenkleider, Textilwaren.
Markus Tüscher, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Markus Tüscher, von Limpach, in Steffisburg. Vertrieb von Herrenbekleidung und Textilwaren. Pfaffenhalten.

Bureau Wangen a. d. A.

25. Januar 1954. Liegenschaften.
Friedrich Bracher, in Inkwil, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2612). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. Januar 1954. Kraftfutter usw.
Landal-Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern. Unter dieser Bezeichnung bildete sich laut öffentlichen Urkunden und Statuten vom 30. Dezember 1953 und 22. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb der Vitola-Kraftfutter für die Zentral- und Innerschweiz, sowie den Kanton Aargau, ferner den Handel mit Landesprodukten en gros und détail. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher Branche beteiligen und auch Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Anton Dali, von Oberkirch, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Pilatusstrasse 23.

Zug — Zoug — Zugo

25. Januar 1954.
Nähma A.-G. Fabrik für Nähmaschinenbestandteile, in Unterägeri (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1947). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Dezember 1953 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 400 Aktien von Fr. 1000 auf je Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

25. Januar 1954. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen usw.
Wickart A.-G., in Zug, sanitäre Installationen und Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1950, Seite 424). Karl Wickart, von Zug, und Hans Greber, von Reichenbach (Bern), beide in Zug, wurden zu Einzelprokuristen ernannt.

25. Januar 1954. Amerikanische Autos usw.
Werner Risch, in Zug, Import von und Handel mit amerikanischen Automobilen usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1952, Seite 2242). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Januar 1954. Missionshaus usw.
Katholischer Stations-Verein Bülach, in Zug, Erwerb und Unterhalt des gegenwärtigen Missionshauses usw. (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 93). Robert Mundweiler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten und Kassier wurde Hugo Basler, von Zürich, in Bülach, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

25. Januar 1954. Beteiligungen usw.
Nestlé Alimentana A.G., in Cham, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2268). Paul Hüsler, von Steinhausen, in Corseaux (Waadt), und Isaak A. Kreber, holländischer Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, wurden zu Direktoren ernannt. Sie führen Einzelunterschrift; ihre Unterschriften als stellvertretende Direktoren sind erloschen.

25. Januar 1954.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Cham (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 220), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Kollektivprokuristen Hans Hertig ist erloschen.

25. Januar 1954. Apparate, Instrumente usw.
Landis & Gyr A.-G., in Zug, Apparate-, Instrumenten- und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2267). Karl Küntzel, von Basel, in Zug, wurde zum Kollektivprokuristen ernannt.

25. Januar 1954. Beteiligungen usw.
Neue Holding A.-G. (Nouvelle Holding S. A.) (New Holding Ltd.), in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1953, Seite 159). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Heinrich Grossmann, von Weiningen (Zürich), in Küsnacht (Zürich); Dr. Victor v. Castelberg, von Disentis, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien kollektiv.

25. Januar 1954.
A.-G. für Magnesit-Export (S. A. pour l'Exportation de la Magnésie) (Magnesite Export Company Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Januar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Export von Magnesit, die Beteiligung an Unternehmungen der Branche sowie die Tätigung von Handels- und Vermittlungsgeschäften jeder Art. Die Aktiengesellschaft kann sich an andern Unternehmungen verwandter Art beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Adolf E. Altherr, von St. Gallen, Zürich und Zollikon, in Meilen; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Mayer, österreichischen Staatsangehörigen, in Montreal (Kanada). Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria).

25. Januar 1954. Werte der Holzindustrie usw.
Comptoir Forestier S. A., in Zug, Kauf von Werten, im besonderen von solchen der Holzindustrie usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1951, Seite 1563). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1953 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

25. Januar 1954. Kunstharze usw.
FINSPOR A.-G., in Zug, Bearbeitung von Kunstharzen usw. (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2527). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria).

25. Januar 1954.
Gesellschaft für Ueberseeprodukte in Zug (Société pour Produits d'Outremer à Zoug) (The Oversea's Product Corporation in Zug), in Zug. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637). Graf Conrad C. von der Goltz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 janvier 1954. Marbrerie, etc.
Robert Grand, à Bulle, marbrerie, sculpture, arts funéraires (FOSC. du 17 décembre 1948, N° 296, page 3424). La raison est radiée par suite de la remise de l'actif et du passif à la nouvelle raison: «Grand & Sciboz», à Bulle.

25 janvier 1954. Marbrerie, etc.
Grand & Sciboz, à Bulle. Sous cette raison, il s'est constitué, dès le 1er janvier 1954, une société en nom collectif dont les associés sont: Robert Grand, de Semsales, et Albert Sciboz, de Treyvaux, les deux à Bulle. Marbrerie, sculpture et arts funéraires, pierres artificielles. Route de Riaz.

Bureau de Fribourg

26 janvier 1954. Déchets, etc.
Charles Kaufmann Fribourg S.A. (Karl Kaufmann Freiburg A.G.), à Fribourg (FOSC. du 27 septembre 1914, N° 227, page 2147). La maison confère procuration individuelle à Werner Bieri, de Schangnau (Berne), à Villars sur Glâne.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. Januar 1954.
AMAG Albanmühle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2576). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Baumann-Gmünder ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Albert Schüle, als Präsident, und Emil Steinhilber, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

25. Januar 1954. Fourniere usw.
K. F. Roser A.G., in Basel, Herstellung von und Handel mit Fournieren usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2717). Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde ernannt Walter Roser. Er führt nun Einzelunterschrift.

25. Januar 1954.
Compressoren-Handels G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 176). Neues Domizil: Rütimeyerplatz 3.

25. Januar 1954. Waren aller Art.
Hans Wirz, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2927). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1954. Blechwaren.
Gempp & Unold A.G., in Basel, Blechwarenfabrik (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1952, Seite 124). Aus dem Verwaltungsrat ist Vizedirektor Max Unold-Sutter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Direktors Dr. Edwin Brunner-Gempp erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Walter Lindenmaier, von Basel, in Frenkendorf. Prokura wurde erteilt an Dr. Werner Bürgin, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

25. Januar 1954. Ski- und Sportartikel.
Toni Wiedemer, in Basel, Handel mit Ski- und Sportartikeln (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1946, Seite 2711). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1954. Ski- und Sportartikel.
Christ. Schocher, in Basel. Inhaber dieser Finzelfirma ist Christian Schocher-Sieber, von Malix, in Basel. Handel mit Ski- und Sportartikeln; Reparaturwerkstätte. Oetlingerstrasse 156.

25. Januar 1954.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1952, Seite 423), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften des stellvertretenden Generaldirektors Raoul Scheurer und des Prokuristen Hans Hertig sind erloschen.

25. Januar 1954. Schreinerei.
Robert Schweizer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Schweizer, von und in Basel. Bau- und Möbelschreinerei; Ladeneinrichtungen. Oetlingerstrasse 177.

25. Januar 1954. Versicherungsagenturen.
Feurer & Métraux, in Basel, Versicherungsagenturen (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 31). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Emil Métraux-Oppermann aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Emil Feurer», in Basel.

25. Januar 1954. Versicherungen.
Emil Feurer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Feurer-Gisin, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Feurer & Métraux», in Basel, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Strub-Glaser, von Läufelfingen, in Binningen, und Hans Wiesner, von Binningen, in Basel. Versicherungsagenturen. Eisengasse 8.

25. Januar 1954.
Verband des Schweizerischen Kohlen-Import- und Grosshandels, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1947 ein Verein. Er bezweckt die Schaffung von geordneten Verhältnissen im Import von und Grosshandel mit Kohlen und damit Wahrung der Interessen der im Import und Grosshandel tätigen Firmen, der Verbraucher und der Produzenten, die Milderung des Konkurrenzkampfes sowie die Unterstützung der Bundesbehörden für eine ausreichende Versorgung des Landes mit Kohlen und für eine Regelung des Schweizerischen Kohlenmarktes. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Eintrittsgelder und Jahresbeiträge. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind die Plenarversammlung, die Delegiertenversammlung, der Vorstand aus 5 bis 7 Mitgliedern, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Unterschrift zu zweien führen die Vorstandsmitglieder Georges Keller, von Neukirch a. d. Thur, in Zürich, als Präsident; Hans Graf, von Küttigen, in Binningen, sowie der Geschäftsführer Heinrich Lindenmayer, von Ganterschwil, in Münchenstein. Domizil: Aeschengraben 15 (Bureau).

26. Januar 1954. Herrenkonfektion.
L. Pudles, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Pudles-Weissmann, staatenlos, in Basel. Handel mit Herrenkonfektion. Zürcherstrasse Nr. 149.

26. Januar 1954.
Vinosa, Vereinigte Brennerei & Weinkellerei Hohler & Müller A.G., in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 872). In der Generalversammlung vom 15. Januar 1954 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden Josef Hohler-Kull ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Arthur Kull-Heck, von Zürich und Niederlenz, in Binningen.

26. Januar 1954. Kosmetische Produkte.
E. Hablützel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Hablützel-Pahud, von Wilchingen, in Basel. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Solothurnerstrasse 92.

26. Januar 1954. Lebensmittel.
Stadler & Hauswirth, in Basel. Albert Josef Stadler, von Aadorf, und Ernst Hauswirth, von Oeschgen, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 29. April 1946 begonnen hat. Lebensmittelgeschäft. St.-Johanns-Ring 136.

26. Januar 1954. Autotransporte.
Aug. Saner, bisher in Büsserach (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1938, Seite 2538). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist August Saner Borer, von Büsserach, nun in Basel. Gesellschaftsfahrten und Lastwagentransporte. Lehenmattstrasse 344.

26. Januar 1954. Industrie- und Rohprodukte.
Ameropa A.G., in Basel, Grosshandel mit Industrie- und Rohprodukten (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 143). In der Generalversammlung vom 26. Januar 1954 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 500. Der Verwaltungsratsdelegierte Dr. Charles Smith wohnt nun in Arlesheim und das Verwaltungsratsmitglied Felix Zivy-Gottschalk in Basel.

27. Januar 1954.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 16. Januar 1953, Selte 192), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktors Fritz Tschanz ist erloschen.

27. Januar 1954. Pharmazeutische Produkte.
Emil Märki, Pharma-Dental-Vertrieb, in Basel, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2271). Die Einzelfirma wird mangels Bestehens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. Januar 1954. Bureaumaschinen, Bureauartikel usw.
Hermann Weber A.G. (Hermann Weber S.A.) (Hermann Weber Ltd.), Zweigniederlassung in Schaffhausen, Handel mit Bureaumaschinen, Bureauartikeln usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3035), mit Hauptsitz in Frauenfeld. Die Generalversammlung vom 4. Januar 1954 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Ernst Witzig A.G.** Aus dem Verwaltungsrat ist Hermann Weber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde neu gewählt Ernst Ryser, von Sumiswald, in Zürich. Einzelprokura für die Filiale Schaffhausen wurde erteilt an Karl Zimmermann, von Trasadingen, in Schaffhausen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16 gennaio 1954. Partecipazioni.
Marcabe Holding S.A., in Roveredo. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima i cui statuti portano la data del 9 gennaio 1954. La società ha per scopo di partecipare, sotto qualsiasi forma alla costituzione o al finanziamento di imprese industriali, mobiliari, immobiliari e commerciali, di rilevare in tutto o in parte le quote o titoli sociali e di compiere operazioni similari nel senso di una società Holding senza far capo a sottoscrizioni pubbliche. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 7 membri, attualmente da un solo amministratore nella persona di Guido Ghiringhelli fu Carlo, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: presso avv. G. B. Nicola.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

19. Januar 1954. Baugeschäft.
Jakob Leutenegger, in Rickenbach bei Wil, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2012). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Januar 1954. Baugeschäft.
J. Leutenegger & Co., in Rickenbach bei Wil. Jakob Leutenegger, von Wallenwil, in Rickenbach bei Wil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Gebhard Fink, von Guntershausen bei Aadorf, in Rickenbach bei Wil, als Kommanditär mit Fr. 10 000, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1954 begann. Baugeschäft und Baumaterialienhandel.

26. Januar 1954. Automobile, Textilmaschinen usw.
Aktiengesellschaft Adolph Saurer (Société Anonyme Adolphe Saurer), in Arbon (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1219). Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Robert Büchi ist erloschen. Der Prokurist Dr. Kurt Gysi wurde zum Sekretär des Verwaltungsrates ernannt. Er führt weiterhin Kollektivprokura mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1954.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1952, Seite 1251), mit Hauptsitz in Bern. Die Zeichnungsberechtigung von Raoul Scheurer und Hans Hertig ist erloschen.

26. Januar 1954.
Sperrholz- & Isolierplatten Aktiengesellschaft, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3736). Walter Geiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das nun einzige Verwaltungsratsmitglied Ernst Brunner-Bucher führt von nun an Einzelunterschrift.

26. Januar 1954. Kammgarnspinnerei, Weberei.
Gyr & Co., in Frauenfeld, Kammgarnspinnerei unnd Weberei (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2800). Jules Rehm, von Bubikon (Zürich), in Zürich, wurde Einzelprokura erteilt.

26. Januar 1954. Schreinerei.
Frau Paul Oberhänsli, in Bürglen, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1106). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

26. Januar 1954. Schreinerei, Innenausbau.
P. Brunnenmeister, vorm. Frau Paul Oberhänsli, in Bürglen. Firmainhaber ist Paul Brunnenmeister, von Alterswilen, in Bürglen. Möbelschreinerei und Innenausbau. Maurenstrasse 111.

26. Januar 1954. Hotel.
Albert Wagner, in Kreuzlingen, Betrieb des Hotels «Traube» (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3197). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

26. Januar 1954. Zigarren usw.
Ernst Schobinger, in Weinfelden, Vertrieb von Zigarren und Tabak (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1810). Das Geschäftslokal wurde nach der Lagerstrasse 18 verlegt.

26. Januar 1954. Wäsche.
Ch. Dudler, in Amriswil, Fabrikation von Wäsche aus Feingeweben (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2809). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

26 gennaio 1954. Prodotti alimentari.
Frieda Frick e Cerri Carmela, in Monte Carasso, società in nome collettivo (FUSC. del 6 luglio 1953, N° 153, pagina 1642), fabbricazione ed esportazione di prodotti alimentari. L'associata Carmela Cerri essendo uscita dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. L'associata Frieda Frick, da Richterswil, in Monte Carasso, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 C.O. La ditta è **Frick Frieda,** in Monte Carasso.

Ufficio di Lugano

26 gennaio 1954.
Ufficio di ingegneria Hermann Trümpy S. A. (Ingenieur-Büro Hermann Trümpy A.G.), a Caslano (FUSC. del 27 settembre 1949, N° 226, pagina 2508). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 O.R.C. (Decisione autorità di vigilanza del 15 gennaio 1954.)

26 gennaio 1954. Costruzioni.
Casa mia Società Cooperativa, a Lugano, aiuto costruzioni case, ecc., società cooperativa (FUSC. del 1° maggio 1945, N° 100, pagina 988). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 89 e 96 O.R.C. (Decisione autorità di vigilanza del 15 gennaio 1954.)

26 gennaio 1954.
Società Generale d'affissioni Succursale di Lugano, in Lugano, società anonima (FUSC. del 4 gennaio 1954, N° 1, pagina 6), con sede principale a Ginevra. Enrico Borghi, da Russo, in Locarno, è stato nominato direttore della succursale con firma individuale. Le firme di Jean Marti, già gerente della succursale, e Walter Schumacher, già procuratore della succursale, sono estinte.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
M. Leiser, à Lausanne, fourrures à l'enseigne «Elysée Fourrures» (FOSC. du 13 janvier 1954, page 106). L'adresse exacte est: Petit-Chêne 26.

Complément.
MAC S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 21 janvier 1954, page 182). Le bureau est avenue Tivoli 4, dans les locaux de la société.

25 janvier 1954.
Garage St Paul S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage, l'achat, la vente, la location, l'entretien et la réparation de tous véhicules automobiles et de tous articles techniques se rattachant à la branche de l'automobile. Elle peut également traiter toutes affaires immobilières. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées dont 40 000 fr. en espèces et 20 000 fr. en apports. Il est fait apport, suivant convention et inventaire du 22 janvier 1954, d'installations, de l'agencement, matériel et outillage servant à l'exploitation du Garage St-Paul, à Lausanne. Cet apport estimé 20 000 fr. est accepté pour ce prix et payé par remise de 20 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, la convocation est faite par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Fridolin Ruckstuhl, de Sirnach, président; Edouard Cottier, de Rougemont et Daillens, et Alexandre Südheimer, de Corsier sur Vevey, tous à Lausanne. Marc Rérat, de Fahy (Berne), à Lausanne, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par l'un des deux autres administrateurs signant collectivement avec le directeur. Bureau: avenue de France 34, dans les locaux de la société.

26 janvier 1954. Salon de coiffure.
W. Wittwer, à Lausanne. Le chef de la maison est Walter Wittwer, de Linden (Berne), à Lausanne. Coiffeur pour dames et messieurs. Avenue de la Dôle 2.

26 janvier 1954.
Société Immobilière du Château d'Evian S.A., à Lausanne (FOSC. du 24 novembre 1949, page 3056). Les signatures des administrateurs Louis Comte et Léon Vermot, démissionnaires, sont radiées. Maurice Dénéréaz, de Chardonne et Puidoux, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Terreaux 2, chez Combustibles Dentan-Rais S.A.

26 janvier 1954.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 10 avril 1953, page 841), avec siège principal à Berne. Les signatures de Raoul Scheurer et Hans Hertig sont radiées.

26 janvier 1954. Immeubles.
S. I. Chantemerle B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale s'y rapportant. Elle acquerra pour le prix de 15 000 fr. des immeubles sis à Lausanne, lieu dit «Vennes-Val», d'une surface approximative de 980 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Charles Kammer, de Lauterbrunnen, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin de Rovéréaz 26, chez l'administrateur.

26 janvier 1954. Immeubles.
S. I. Chantemerle A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 mai 1953, page 1129). Les signatures des administrateurs Victor Allaz et Charles Kammer, démissionnaires, sont radiées. Henri Golay, du Chenit, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: transféré Grand-Chêne 2, chez Marc Chapuis, régisseur.

26 janvier 1954. Robes, manteaux, etc.
Maison Robert Faillettaz S.A., à Lausanne, robes, manteaux, etc. (FOSC. du 18 décembre 1944, page 2776). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 janvier 1954, la société a: 1° converti les 100 actions nominatives de 1000 fr., composant le capital entièrement libéré en autant d'actions au porteur de même valeur nominale; 2° modifié les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points. La société a pour but le commerce de robes, manteaux, blouses, tricots, lingerie fine, bas, nouveautés, etc., et notamment la continuation du commerce de bonneterie et mercerie exploité à l'époque par Robert Faillettaz. La société est autorisée à s'intéresser à des entreprises similaires. Le capital est de 100 000 fr.,

divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. La signature de l'administrateur Robert Faillettaz, décédé, est radiée.

26 janvier 1954.
Coopérative des ouvriers du bâtiment de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1953, page 1512). La signature du président décédé Maurice Jeanneret est radiée. Pierre Noll, administrateur démissionnaire, est radié et sa procuration éteinte. Fernand Petit, secrétaire, est nommé président. René Delessert, inscrit sans signature, est vice-président. Charles Spöri, administrateur sans signature, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature collective à deux des directeurs techniques ou par la signature collective à deux d'un directeur et d'un fondé de pouvoir.

27 janvier 1954. Immeubles.
Adal S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles bâtis ou non, la construction et la démolition de tous bâtiments et notamment l'achat de deux parcelles de terrain sises sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «A la Sallaz», l'une d'une surface d'environ 2300 m², l'autre d'une surface d'environ 12 000 m², la première pour le prix de 22 fr. le m² et la seconde pour le prix de 17 fr. 50 le m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans cet organe. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Sont administrateurs: Rodolphe Alt, de Maisprach (Bâle-Campagne), à Lausanne, président; Victor Adam, de nationalité belge, à Liège (Belgique), vice-président; Charles Torti, de Stabio (Tessin), à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: avenue de Beaumont 68 (chez le président).

27 janvier 1954. Décorations, enseignes, etc.
Ateliers Volet S.A., à Prilly, décoration, enseignes, utilisation du néon (FOSC. du 27 octobre 1953, page 2576). A été nommé sous-directeur Jean Durieu, de Vevey, à Lausanne; il engage la société en signant collectivement à deux avec un fondé de pouvoir.

Bureau de Vevey

25 janvier 1954. Comestibles.
Auguste Genetti, à Vevey. Le chef de la maison est Auguste-François Genetti, d'Ardon (Valais), à Vevey. Commerce de comestibles. Rue des 2-Marchés 9.

25 janvier 1954. Produits cosmétiques, etc.
Laboratoires Carène S. A. Vevey, à Vevey, produits cosmétiques, etc. (FOSC. du 31 octobre 1951, N° 255). Les pouvoirs conférés à Ellen Angelici-Nielson sont éteints. Lily Bossard, d'Orbe et Ballaigues, à Lausanne, est fondée de pouvoir avec signature individuelle.

26 janvier 1954. Machines à frire, denrées alimentaires.
Hans Compeer, à Glion, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Hans Compeer, de Jenaz (Grisons), à Glion-Les Planches. Fabrication et vente de machines à frire; représentation de denrées alimentaires, Hôtel Bellevue, à Glion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 janvier 1954. Produits alimentaires, articles de ménage.
Monin Georges, à Boudry, représentation des produits «Prodex» (concentrés de bouillons gras), alimentation, articles de ménage (FOSC. du 18 février 1947, N° 40, page 485). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 janvier 1954. Montres, etc.
Fabex, L. Sobel, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, exportation de montres et de fournitures d'horlogerie (FOSC. du 6 décembre 1950, N° 286). Cette raison est radiée par suite de renonciation de la titulaire à l'exploitation.

22 janvier 1954. Fourrures, chemiserie, etc.
Madame Girardier, à La Chaux-de-Fonds, fourrures, chemiserie, bonneterie et toutes confection, à l'enseigne: «Au Vison» (FOSC. du 3 mars 1952, N° 52). La raison est radiée par suite de renonciation de la titulaire à l'exploitation.

25 janvier 1954.
Hunsperger et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie en tous genres, société en commandite (FOSC. du 27 septembre 1950, N° 226). La société a transformé sa raison sociale qui sera dorénavant **Hunsperger et Cie, Montres Teriam.** André Hunsperger, de La Chaux-de-Fonds et Wynigen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de procuration. Il engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 janvier 1954. Boucherie, etc.
Otto Schweizer, à Fleurier. Le chef de la raison est Otto Schwelzer, de Krauchthal (Berne), à Fleurier. Boucherie-charcuterie. Grand'Rue 5.

Bureau de Neuchâtel

25 janvier 1954.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC. du 8 avril 1953, N° 79, page 814), avec siège principal à Berne. Les signatures de Raoul Scheurer et de Hans Hertig sont radiées.

25 janvier 1954. Entreprises cinématographiques.
Studio 31 S.A., à Neuchâtel, entreprises cinématographiques (FOSC. du 21 novembre 1950, N° 273, page 2984). Par suite de décès, Jacques Uhler n'est plus président du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de 4 membres, soit: Ernest Kaeser, président; Fred Uhler, vice-président; Jean Paul Bourquin, secrétaire, et René Gammeter (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux des 4 administrateurs et par la signature individuelle de René Gammeter, directeur (déjà inscrit). Les bureaux de la société sont transférés à la rue de l'Hôpital 12 (Etude Jean-Paul Bourquin).

Genf — Genève — Ginevra

25 janvier 1954. Terminage de mouvements d'horlogerie.
Marcel Thiébaud, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-Eugène Thiébaud, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à Genève. Procuration individuelle est conférée à l'épouse du titulaire Berthe Thiébaud née Magnin, de Brot-Dessous, à Genève. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Place de la Madeleine 11.

25 janvier 1954. Charcuterie.
Vve H. Portier et fils, à Genève, charcuterie, société en nom collectif (FOSC. du 23 février 1950, page 513). L'associée veuve Césarine Portier née Morel, s'est retirée, dès le 31 décembre 1953, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Maurice-Jean Portier, de Veyrier, à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Maurice Portier.** Avenue de Frontenex 1.

25 janvier 1954. Pulvérisateur à basse pression, produits pharmaceutiques, etc.
Perl & Cie, à Genève, commerce d'appareils brevetés en tous genres spécialement d'un pulvérisateur à basse pression pour l'entretien de tous véhicules à moteur et d'un appareil à désherber, société en nom collectif (FOSC. du 8 mai 1953, page 1130). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce de produits pharmaceutiques et dentaires.

25 janvier 1954. Société immobilière.
Société Baillive-Sud, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1952, page 1393). Louis-Jules Pictet, de Vernier, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de René Favre, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

25 janvier 1954. Marchandises de diverse nature.
Internégoce S.A., à Genève, achat, vente, commission et courtage de marchandises et de produits de diverse nature, etc. (FOSC. du 5 octobre 1953, page 2362). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

25 janvier 1954. Propagande.
«Pro Export» Société Coopérative, à Genève, propagande en faveur de l'industrie suisse, société coopérative dissoute (FOSC. du 19 mai 1953, page 1209). L'administration cantonale des contributions publiques ayant donné son consentement, cette société est radiée.

25 janvier 1954.
«Socotex» Société Cotonière et Textile en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1953, page 161). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 janvier 1954. Textiles, etc.
SOCOLAN S.A. en liquidation, à Genève, produits manufacturés dans le domaine des textiles, etc. (FOSC. du 15 avril 1952, page 980). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

25 janvier 1954. Participations.
Elverta S.A., à Genève, participation à des entreprises commerciales, industrielles et financières, etc. (FOSC. du 19 août 1947, page 2396). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

25 janvier 1954.
Société Immobilière Le Gros Cèdre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1948, page 722). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 décembre 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 janvier 1954.
Société Immobilière de Grange Colomb, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1952, page 2232). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

25 janvier 1954. Brevets.
Strat S.A., précédemment à Genève, brevets et droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC. du 14 septembre 1951, page 2300). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1953, la société a décidé de transférer son siège à Genthod. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: route Suisse s/n, villa Miramonti (chez Théodore Schuli).

25 janvier 1954.
Société Immobilière Vieux-Chêne-Seymaz, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 janvier 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles sis dans le canton de Genève et en particulier l'achat, pour le prix de 56 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bougeries, la parcelle 3891, contenant 13 ares, 92 mètres, 20 décimètres, avec bâtiments et droits de copropriété en dépendant dans les parcelles 3584, 3583 et 3582. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Paley, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 29, rue du Rhône, étude de Me Robert Achard, notaire.

25 janvier 1954.
Holding Pegasus S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 janvier 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de toutes participations dans toutes affaires immobilières, industrielles, financières et commerciales, sans faire appel au public pour se procurer des fonds. Elle n'a pas d'activité en Suisse, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres actuellement composé de: Mario Olivero, président, de Locarno (Tessin), à Genève, et Pierre Ramu, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 149430. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1953, 17 Uhr.
Sea Corporation reg. Trust, Vaduz (Liechtenstein). — Handelsmarke.

Elektro-thermische Produkte aller Art, insbesondere Kochherde, Boiler, Kühlschränke, Waschmaschinen und Bügeleisen.

sea

Nr. 149431. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1953, 19 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, **Reinach** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Rostschutz-Grundierfarbe, hitze- und wetterbeständig, chemikalienfest.

ALUCROM

Nr. 149432. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1953, 19 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, **Reinach** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemikalienfeste Schutzanstrichfarbe auf Chlorkautschukbasis für Eisen, Holz und Beton.

clorolin

Nr. 149433. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1953, 19 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, **Reinach** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Wetterfeste Dispersionsfarbe auf Kunststoffbasis für Holz und Mauerwerk.

FLEXOPAN

Nr. 149434. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1953, 19 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, **Reinach** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Starkwirkendes Holzkonservierungsmittel gegen Fäulnis und Insektenfrass.

NacopaN

Nr. 149435. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1953, 19 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, **Reinach** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Farbiges Holzimprägnieröl in verschiedenen Nuancen.

omegol

Nr. 149436. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1953, 19 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, **Reinach** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Dichtungs- und Rostschutzlack auf Bitumenbasis, für Eisen, Holz und Beton.

OMEGOLIN

N° 149437. Date de dépôt: 4 novembre 1953, 18 h.
Jean Rochat, route de Veyrier 82, **Carouge** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Instruments, matériel, appareils, ustensiles et machines pour la photographie, le bureau, le dessin, la peinture, les jeux, le sport, la gymnastique, l'optique, la cinématographie, le chauffage, le ménage, l'électricité, la radio et l'électronique; instruments, appareils, ustensiles et machines pour l'hygiène, la musique et le nettoyage; les appareils électro-domestiques, les véhicules de tous genres pour le transport par terre et eau, les jeux, les jouets, les articles de fumeurs, de pêche, de chasse, de sport, d'horlogerie, de bijouterie.

ARLEQUIN

Nr. 149438. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 21 Uhr.
ALRO, Laupenstrasse 10, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel jeder Art, frisch, getrocknet, gefroren und konserviert; Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1950 zulässig ist, Spirituosen, alkoholfreie Getränke und Fruchtsäfte; Rauchwaren und Raucherartikel; Haushaltungsartikel, Töpfereiwaren, elektrische Apparate; Bürstenwaren; Stahlwolle und Stahlspäne; Zündhölzer; Bürstenbinder- und Korbwaren; Papierwaren und Verpackungsartikel; Mercerie-, Bonneterie- und Textilwaren; Wasch-, Seifen- und Reinigungsmittel; Drogerie-, pharmazeutische und kosmetische Produkte; Farben und Lacke; Spielwaren.

Die Marke wird weiss, rot und schwarz ausgeführt.

N° 149439. Date de dépôt: 5 décembre 1953, 15 h.
M. Séchaud, rue de la Servette 99, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie, joailleric, orfèvrerie.

N° 149440. Date de dépôt: 24 décembre 1953, 17 h.
Schenk S.A., **Rolle** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques, y compris vins, pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires. Boissons non alcooliques. Tous produits alimentaires.

GRAPPINA

N° 149441. Date de dépôt: 7 janvier 1954, 11 h.
Société anonyme des Etablissements Jules Perrenoud et Cie, Cernier (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Meubles, ameublements, tapis, linoléum, tissus, confection, et tous autres produits se rattachant à l'industrie du meuble et de la literie.

Nr. 149442. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 6 Uhr.
W. Oberli & Co., Parkweg 2, **Neuewelt-Münchenstein** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lanolinhaltige Handreinigungscrème.

Atralyt

Nr. 149443. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 12 Uhr.
Durand & Huguenin AG., Fabrikstrasse 40, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

ACROCYAN

Nr. 149444. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 12 Uhr.
Durand & Huguenin AG., Fabrikstrasse 40, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

PANDURAN

Nr. 149445. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 12 Uhr.
Durand & Huguenin AG., Fabrikstrasse 40, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bleichmittel für die Textilindustrie.

ALBAPHAN

Nr. 149446. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1954, 18 Uhr.
Pumpen- & Kompressoren AG., Postfach Transit 552, **Bern** (Schweiz).
Handelsmarke.

Pumpen, Kompressoren, Armaturen, Pressluftwerkzeuge und Zubehör.

Nr. 149447. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1954, 9 Uhr.
Hans Giger & Co., Gutenbergstrasse 3, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Kaffee und Tee.

MILFLOR

N° 149448. Date de dépôt: 12 janvier 1954, 17 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81816. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1954.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques.

EVOLAN

N° 149449. Date de dépôt: 12 janvier 1954, 17 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81881. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1954.

Produits pharmaceutiques.

AÏDA

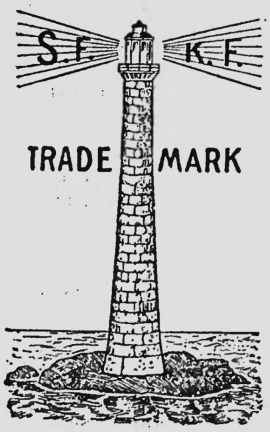
N° 149450. Date de dépôt: 12 janvier 1954, 17 h.
Amann & Cie S.A., **Neuchâtel** (Suisse). — Marque de commerce.

Vin pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

RÉSERVE DU FRÈRE JACQUES

Nr. 149451. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1954, 17 Uhr.
Aktiebolaget Sveriges Förenade Konservfabriker, Göteborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82178. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1954 an.

Eingemachte oder sonst konservierte Nahrungsmittel.



Nr. 149452. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1954, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 148856. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1954 an.

Herren- und Knabenunterwäsche aller Art.

MYFOR

Nr. 149453. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1954, 10 Uhr.
Barisi & Cie., Brunngasse 58, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art und Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung im Sinne von Art. 336 der Lebensmittel-Verordnung von 1936/1950 zulässig ist.

CASERINA

Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 126247, 133470 et 133471. — François Laurent, Vevey et Châtillens (Suisse). — Transmission à **Mme. Mathilde Philippin-Aebl, Châtillens** (Vaud, Suisse). — Enregistrée le 19 janvier 1954.

Marke Nr. 127143. — Freedom-Valvoline Oel AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Wiederkehr & Co.**, Talacker 42, **Zürich 1** (Schweiz). — Eingetragen den 19. Januar 1954.

Marque N° 134503. — The Distillers Company (Biochemicals) Limited, Liverpool (Grande-Bretagne). — Transmission à la nouvelle maison de même nom **The Distillers Company (Biochemicals) Limited**, Fleming Road, Speke, **Liverpool 19** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 20 janvier 1954.

Marke Nr. 135425. — Nobles & Hoare Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 19. Januar 1954.

Marke Nr. 135983. — Rego AG., Mollis (Glarus, Schweiz). — Uebertragung an **Perl & Cie.**, rue de la Servette 44, **Genf** (Schweiz). — Eingetragen den 19. Januar 1954.

Marke Nr. 139784. — The Distillers Company (Biochemicals) Limited, Liverpool (Grossbritannien). — Uebertragung an die neue Firma gleichen Namens **The Distillers Company (Biochemicals), Limited**, Fleming Road, Speke, **Liverpool 19** (Grossbritannien). — Eingetragen den 20. Januar 1954.

Marque N° 145214. — Guy et Cie, Successeurs de Walther Meylan, La Chaux-de Fonds (Suisse). — Transmission à la **Fabrique d'horlogerie Précimax S.A.**, route de Champréveyres 2, **Neuchâtel** (Suisse). — Enregistré le 19 janvier 1954.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 83422. — **Wm. Edge & Sons, Limited, Bolton** (Lancashire, Grossbritannien). — Gelöscht am 22. Januar 1954 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marque N° 127208. — **Cervine S.A., La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Radiée le 22 janvier 1954 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 142889. — **Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, à Lausanne** (Suisse). — Radiée le 22 janvier 1954 ensuite d'une transaction du 14 janvier 1954 déposée à la Cour civile du Tribunal cantonal du canton de Vaud.

Marque N° 147892. — **Fabrique d'horlogerie Florimont S.A., Neuchâtel** (Suisse). — Radiée le 22 janvier 1954 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 149139. — **G. Vuilleumier & Cie S.A., Colombier** (Neuchâtel, Suisse). — Radiée le 22 janvier 1954 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma **Otto Pfändlers Erben**, Kaufhaus, **Flawil**, wurde wegen Liquidation des Gemischtwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 19. Januar bis 31. März 1954 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis Ende März 1959** verboten.

Fräulein **Anita Peterli**, Gallusstrasse 14, **Wil**, wurde wegen Liquidation des Lederwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 15. Januar bis 6. Februar 1954 bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme eines gleichartigen Geschäftes **bis 6. Februar 1959** verboten.

Frau Wwe. **Berta Lorenz-Hugentobler**, Marktgasse, **Wil**, wurde wegen Aufgabe des Textilwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 15. Januar bis 14. Juli 1954 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis Mitte Juli 1959** verboten.

Der Firma **A. Zweidler**, Bekleidungshaus, **Rheineck**, wurde wegen Aufgabe des Damen- und Herren-Konfektionsgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 17. Januar bis 16. Juli 1954 bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme eines gleichartigen Geschäftes **bis Mitte Juli 1959** verboten. (AA. 28)

St. Gallen, den 21. Januar 1954.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Frankreich

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern macht darauf aufmerksam, dass sich der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 15 vom 20. Januar 1954 veröffentlichte neue Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr mit Frankreich vom 19. Januar 1954 nicht mehr nur auf das französische Zollgebiet, sondern auf das **gesamte Gebiet des französischen Mutterlandes** und, wie bisher, die übrigen Gebiete des französischen Währungsbereichs bezieht.

Ferner bestimmt Ziffer 1 von Artikel 4, dass von der in Art. 2 vorgesehenen Pflicht zur Zahlung an die Schweizerische Nationalbank oder an eine ermächtigte schweizerische Bank ausgenommen sind:

Zahlungen für Waren mit Ursprung in der französischen Grenzzone, deren Einfuhr unter die Bestimmungen der Uebereinkunft zwischen der Schweiz und Frankreich vom 31. Januar 1938 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen fällt.

Für Erzeugnisse, die auf Grund von Art. 3 der Uebereinkunft vom 31. Januar 1938 eingeführt werden, **bezieht sich die Ausnahme** von der Einzahlungspflicht nur auf diejenigen Produkte, die aus Grundstücken stammen, welche durch in der schweizerischen Grenzzone wohnende Eigentümer, Nutzniesser und Pächter bewirtschaftet werden, und die durch diese oder deren Angestellte importiert werden.

Dies bedeutet, dass alle **Holzeinfuhren aus der französischen 10-km-Grenzzone**, welche die im zweiten Absatz hiervor umschriebenen Bedingungen nicht erfüllen, mit Wirkung ab 1. Februar 1954 in vollem Umfange der Einzahlungspflicht an die Schweizerische Nationalbank oder eine ermächtigte Bank unterliegen.

Diese Einzahlungspflicht erstreckt sich ebenfalls auf das aus dem französischen Zollgebiet stammende Holz, welches in Sägereien der **französischen Freizonen Hochsavoyens und der Landschaft Gex** gesägt und in die Schweiz eingeführt wird. 23. 29. 1. 54.

Service des paiements entre la Suisse et la France

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne attire l'attention sur le fait que le nouvel arrêté du Conseil fédéral relatif au service des paiements entre la Suisse et la France du 19 janvier 1954, paru dans le N° 15 de la Feuille officielle suisse du commerce du 20 janvier 1954, ne s'applique plus uniquement au territoire douanier français, mais **à l'ensemble du territoire de la France métropolitaine** et, comme précédemment, aux autres territoires de la zone monétaire française.

En outre le chiffre 1 de l'art. 4 prescrit que l'obligation de versement à la Banque nationale suisse ou à une banque suisse agréée prévue à l'art. 2 ne s'étend pas:

aux paiements afférents à des marchandises originaires de la zone frontière française, dont l'importation est régie par les dispositions de la convention sur les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes, conclue entre la Suisse et la France le 31 janvier 1938.

En ce qui concerne les produits visés par l'article 3 de la Convention du 31 janvier 1938, l'exemption de l'obligation de versement à la Banque nationale suisse ou à une banque suisse agréée ne s'étend qu'aux produits provenant de bien-fonds exploités par des propriétaires, usufruitiers et fermiers domiciliés dans la zone limitrophe suisse, importés par ces derniers ou par l'entremise de leurs employés.

Cela signifie que toutes les **importations de bois en provenance de la zone française de 10 km.** ne remplissant pas les conditions exposées au second paragraphe, sont entièrement soumises, à partir du 1er février 1954, à l'obligation de versement à la Banque nationale suisse ou à une banque suisse agréée.

Cette obligation de versement s'étend également aux bois provenant du territoire douanier français qui sont sciés dans les zones **franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex.** 23. 29. 1. 54.

Londoner Abkommen über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953

Ausübung gewisser Gläubiger-Wahlrechte nach Anlage IV des Abkommens

Durch Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 276 vom 26. November 1953 und in der Tagespresse wurden die schweizerischen Gläubiger auf den Ablauf gewisser in Anlage IV des Londoner Abkommens vorgesehener Fristen aufmerksam gemacht. Es betrifft dies das Recht des Gläubigers, in bestimmten Fällen vom Schuldner die Abgeltung seiner Forderung in Deutscher Mark zu verlangen.

Bei den fraglichen Wahlrechten handelt es sich für den Kapitalverkehr um die Frist bis 30. Juni 1953 gemäss Art. 34, Ziff. 7; für den kommerziellen Verkehr um die Frist bis 31. Dezember 1953 gemäss Art. 26, Ziff. 2, Art. 27, Ziff. 3 und Art. 31, Ziff. 2 der Anlage IV. Nach Ablauf dieser Fristen bedarf es zur Abgeltung in Deutscher Mark der Zustimmung des Schuldners.

Nachdem am 31. Dezember 1953 durch die Hinterlegung der Ratifikationsurkunde das Londoner Abkommen für die Schweiz in Kraft getreten ist, werden schweizerische Gläubiger, die bei der Geltendmachung der erwähnten Wahlrechte Schwierigkeiten begegnen oder begegnet sind, eingeladen, den Sachverhalt unter Beifügung der Unterlagen

bis spätestens 28. Februar 1954

der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich, Abteilung Finanztransfer, zu unterbreiten. Dies soll es den schweizerischen Behörden ermöglichen, sich über die allenfalls betroffenen Interessen ein Bild zu machen.

23. 29. 1. 54.

Accord de Londres du 27 février 1953 sur les dettes extérieures allemandes

Exercice de certains droits d'option conférés aux créanciers par l'annexe IV à l'accord

Par une communication publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 26 novembre 1953 (N° 276) ainsi que dans la presse quotidienne, l'Office suisse de compensation a rendu les créanciers suisses attentifs à l'expiration de certains délais stipulés dans l'annexe IV à l'accord de Londres. Ces délais concernent le droit des créanciers d'exiger de leurs débiteurs, dans certains cas, un règlement en Deutschemark.

Pour ces droits d'option, il s'agit de délais qui couraient, dans le secteur financier, jusqu'au 30 juin 1953 selon l'article 34, chiffre 7 de l'annexe IV et, dans le secteur commercial, jusqu'au 31 décembre 1953 selon les articles 26, chiffre 2, 27 chiffre 3 et 31, chiffre 2 de cette annexe. Après expiration de ces délais, le règlement en Deutschemark ne peut avoir lieu qu'avec le consentement du débiteur.

L'accord de Londres étant, à la suite du dépôt des instruments de ratification, entré en vigueur pour la Suisse le 31 décembre 1953, les créanciers suisses qui ont rencontré ou rencontrent des difficultés en faisant valoir les droits d'option susmentionnés sont invités à soumettre le cas les intéressant à l'Office suisse de compensation, division des transferts financiers, à Zurich, pièces à l'appui,

jusqu'au 28 février 1954 au plus tard.

Ceci pour permettre aux autorités suisses de se rendre compte des intérêts qui pourraient être en jeu. 23. 29. 1. 54.

France

Importation de poires originaires et en provenance de Suisse

Selon un avis aux importateurs paru au «Journal Officiel de la République Française» du 22 janvier 1954, la France a autorisé, à partir du 25 du même mois, l'importation de poires originaires et en provenance notamment de Suisse, au titre du contingent de pommes et poires prévu par l'accord commercial franco-suisse du 6 novembre 1953.

Ces importations seront réalisées sous le couvert de certificats d'importation, conformément aux dispositions du titre IV, et du titre III, section I, paragraphe II, alinéas A, B, C du chapitre premier de l'avis N° 483 de l'office des changes publié au «Journal officiel» du 4 janvier 1951,[1]) c'est-à-dire contre remise au bureau de douane intéressé de deux formules CI, conformes à l'annexe 5 de l'avis N° 483 susvisé.

L'entrée en France et le dédouanement des marchandises ne pourront s'effectuer que par les seuls bureaux de douane habilités à exercer le contrôle phytosanitaire prévu pour l'importation des végétaux, tels qu'ils sont désignés par l'arrêté du 5 mars 1952 («Journal officiel» du 14 mars 1952).[2])

Un avis publié ultérieurement au «Journal officiel» informera les importateurs de la date de fermeture de la frontière.

Les règlements financiers s'effectueront obligatoirement et exclusivement par application des dispositions du paragraphe II (alinéa D) de la section I, du titre III, du chapitre premier de l'avis N° 483 précité et de l'avis N° 524, c'est-à-dire après importation des marchandises.

[1]) Voir FOSC. N° 17 du 22 janvier 1951 (France: Nouveau régime des importations et des exportations).

[2]) Voir FOSC. N° 77 du 1er avril 1952 (France: Contrôle sanitaire des végétaux à l'importation et fixation des taux des droits d'inspection).

23. 29. 1. 54.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 29. Januar 1954 an — Cours de réduction dès le 29 janvier 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.78; Dänemark: Fr. 63.40; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.50; Schweden: Fr. 84.55. 23. 29. 1. 54.

Zahlungsverkehr mit Frankreich

Die in der Nr. 15 des SHAB. vom 20. Januar 1954 veröffentlichten beiden ersten Texte (Mitteilung und BRB vom 19. Januar 1954) sind in Form eines **Separatabzuges** erhältlich. **Preis: 20 Rappen pro Exemplar.**

Versand gegen Voreinzahlung auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen,** sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Service des paiements avec la France

Les deux premiers textes publiés dans le N° 15 de la FOSC. du 20 janvier 1954 (communiqué et ACF du 19 janvier 1954) peuvent être commandés sous forme de **tirage à part. Prix: 20 centimes l'exemplaire.**

Envoi contre versement **préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Adressen-Ecke zur Anregung Ihrer Direktwerbung

Architekturbureaux, Ingenieurbureaux, Baumeister, Bauämter, Zimmereien, Glaser, Hafner, Dachdecker, Gipser und Maler, Installateure (Elektro-, Sanitär-, Heizungs-), Tapetenhändler, Tapezierer, Dekorateure usw. aus dem Gebiete der ganzen Schweiz. Wir adressieren Ihre Couverts mit unserem oder Ihrem eigenen Adressenmaterial, besorgen alle notwendigen Drucksachen und übernehmen das Falzen und Verpacken ganzer Aktionen. Verlangen Sie unsere Adressenzahlen, Preise und Muster von Werbebriefen und Fotodruckarbeiten.

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung (gegr. 1922), Zürich 1
Telephon (051) 34.44.40 Rämistrasse 5

Wengernalp-Bahn-Gesellschaft AG.

mit Sitz in Interlaken

4%-Hypothekaranleihe von Fr. 4 800 000 vom Jahre 1937

Bei der ausserordentlichen Ziehung vom 27. Januar 1954 sind die folgenden

50 Obligationen von je Fr. 1000

zur Rückzahlung auf den 30. April 1954 ausgelost worden:

Nrn.	188,	327,	351,	369,	722,	740,	791,	792,	847,	973,
	983,	1007,	1065,	1206,	1352,	1386,	1560,	1647,	1783,	1784,
	1834,	1859,	2006,	2129,	2138,	2229,	2305,	2513,	2518,	2526,
	2571,	2598,	2667,	3144,	3349,	3359,	3367,	3467,	3710,	3795,
	3943,	4153,	4395,	4451,	4532,	4669,	4749,	4774,	4783,	4790.
Restanten:		1418,	2545,	2779,	3401,	3514,	4326.			

Obige Titel, deren Verzinsung vom letztgenannten Termin hinweg aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst durch

die Kantonalbank von Bern, Bern, und ihre sämtlichen Zweigstellen
die Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
die Neue Guyerzeller-Bank AG., Zürich
die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen
den Schweizerischen Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Zweigniederlassungen.

NEUHEIT!

Zu verkaufen Schweizer Patent für Bürobedarf

neuer, kurunter Massen-Artikel

mit laufenden Nachbestellungen, große Gewinnmarge, absolut konkurrenzlos und krisenfrei!

Keine spez. Fachkenntnisse notwendig. Etwas Kapital erforderlich. - Anfragen unter Chiffre ZM 144 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

Zu verkaufen

Schreibmaschine

Hermes 2000 wie neu, Fr. 350.—

Additionsmaschine

Odner, gut erhalten, Fr. 450.—. Offerten unter Chiffre P 958 W an Publicitas Winterthur.

Precisa

Bilanz! Inventur!

Mit einer Precisa geht es viel besser!

Mit PRECISA, der schweizerischen Addier-Rechenmaschine, erledigen Sie Ihre Rechenarbeiten in der Hälfte der bis jetzt verwendeten Zeit, dazu einfacher, leichter und mit absoluter Sicherheit.

Modelle ab Fr. 715.—
Verkauf Miete Tausch

Precisa
Schweizer Qualität

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG
Sihlstr. 1 Zürich 1 Tel. (051) 27 23 10

Certificat d'importation

Le texte des «Instructions» du Service des importations et des exportations, publié dans le No 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 ct., frais compris. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

Décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger

Le texte de l'ordonnance du DEP avec annexe (liste des banques agréées) du 18 décembre 1953, publié dans la FOSC. N° 302, peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 centimes.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

STEUER- U. WIRTSCHAFTSBERATUNG
O. SCHÜTZ
DIPL. BÜCHEREXPERTE VSB
SPEICHERGASSE 5 - BERN

Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht

Praktisch! Wirtschaftlich!

Der PLENTOGRAF Spirit-Umdrucker bietet zahllose neue Möglichkeiten, die Arbeit wirklich rationell einzurichten. Das erklärt seinen erstaunlichen Erfolg als modernes Organisationsmittel. Keine Vorbereitung — keine Matrizen — keine Tinte. Das Original kostet nicht mehr als eine Briefmarke, kann aufbewahrt und nach Jahren, sogar abgeändert, wieder gebraucht werden. Der selbstregulierende Zylinderdruck garantiert für einwandfreie Kopien auf jedem Papier, selbst auf Flugpostpapier. Hunderte von rationellen Anwendungsmöglichkeiten!

Plentografieren Sie:

Zirkulare, Landkarten, Informationen, Mitteilungen, Verfügungen, Statistiken, Preislisten, Stundenpläne, Menukarten, Diagramme, Notenblätter, Zeichnungen usw.

P1 PLENTOGRAF

Verlangen Sie den Prospekt bei der Generalvertretung für die Schweiz:

FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH

Büro Zürich, Löwenstr. 11, Tel. (051) 27 58 14
Ausstellung: Seinaustr. 6
Büro Basel, Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 50
Büro St. Gallen, Rorschacherstr. 21, Tel. (071) 22 51 84

Bestens eingeführte Handelsfirma vermittelt

EXPORTE nach dem Osten

für alle Warenkategorien. Interessenten richten ihre Anfragen unter Chiffre N 70077 Q an Publicitas Basel.

Der ORGANISATOR jetzt mit perforierten Seiten!

Jede einzelne Seite leicht heraustrennbar zur Weitergabe an Mitarbeiter, zum Aufbewahren in einer Ideenmappe. — Verlangen Sie bitte das neueste Heft kostenlos zur Ansicht.

Verlag Organisator A.G. Zürich 50 Tel. 46 35 77

ZÜRICH
Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof
Tel. (051) 42 54 00

Parkplatz. Gesellschafts-Säli, Großrestaurant mit eigener Metzgerei, Zimmer mit Telephon, fl. Wasser ab Fr. 7.30.

Kaufmann, anfangs Fünfzigerjahre, verhandlungsgewandte, absolut zuverlässige und vertrauenswürdige Persönlichkeit, in leitender Stellung tätig, sucht Umstände halber neue

leitende Stellung

Langjährige Erfahrung und umfassende Kenntnisse in Buchhaltung, Geschäftsleitung, Innen- und Außendienst. — Zuschriften unter Chiffre E 1837 an Publicitas Solothurn.

ROYAL

Der Welt größte Fabrik für Schreibmaschinen - PORTABLE, STANDARD und ELECTRIC

Schnelligkeitsregulierung und Anschlagkontrolle — völlige Anpassung an individuellen Schreibrhythmus!

Denken Sie daran, wenn Sie eine neue Maschine kaufen!

ROBERT GUBLER ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 93

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

Fina S. A., Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zur

Generalversammlung

auf Freitag, 12. Februar 1954, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 20, Zürich 1, eingeladen.

Traktanden: Rechnungsabschluss und Geschäftsbericht 1952. Entlastung des Verwaltungsrates. Wahl des Verwaltungsrates. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnungen mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen ab 1. Februar am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 10. Februar bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Bahnhofstrasse 20, Zürich, zu hinterlegen, wogegen ihnen ein Stimmrechtsausweis ausgefolgt wird.

Zürich, den 29. Januar 1954. Der Verwaltungsrat.

Bank Wädenswil

gegründet 1863

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

90. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 9. Februar 1954, nachmittags 4 ½ Uhr, ins Restaurant «Zur Krone», Sitzungssaal I. Stock, Wädenswil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1953. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1954.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 30. Januar 1954 in unserem Bankgebäude zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit dem 8. Februar 1954 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, den 26. Januar 1954. Der Verwaltungsrat.

Wanner & Co. AG., Horgen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 18. Februar 1954, 10.15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Horgen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Februar 1954 an im Bureau der Gesellschaft in Horgen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten können vor Beginn der Versammlung im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Horgen, den 29. Januar 1954. Der Verwaltungsrat.

Spar- & Leihkasse in Oberburg

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. Februar 1954, um 14.30 Uhr, im Gasthof «Zum Löwen» in Oberburg

Traktanden:

1. Konstituierung und Feststellung des Stimmrechts.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1953.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle wegen Ablaufs der Amtsdauer.
6. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung hiermit höflich eingeladen.

Die Stimmrechtsausweise können gegen Angabe der Aktiennummern oder Vorlage der Aktien bis zum Versammlungstage, mittags 12 Uhr, an unserem Schalter erhoben werden.

Der Jahresbericht liegt 10 Tage vor der Versammlung im Kassalokal zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und kann daselbst erhoben werden.

Oberburg, den 25. Januar 1954. Der Verwaltungsrat.

EIDGENÖSSISCHE BANK (Aktiengesellschaft)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 10. Februar 1954, vormittags 11 Uhr, im Clubzimmer des Kongresshauses (Eingang Alpenquai), in Zürich

Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1953; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Geschäftsbericht liegen ab 30. Januar 1954 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Nüschelerstrasse 10 zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 30. Januar bis 9. Februar 1954, 16 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft oder beim Sitz unserer Gesellschaft bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Zürich, den 6. Januar 1954. Der Verwaltungsrat.

BANQUE FÉDÉRALE (Société Anonyme)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 10 février 1954, à 11 heures du matin, au Palais des Congrès, «Clubzimmer» (entrée Alpenquai), à Zurich

Ordre du jour:

1° Rapport annuel et compte-rendu de l'exercice 1953; rapport du contrôleur: approbation du rapport annuel et des comptes de l'exercice. — Décision relative à la répartition du solde actif du compte de profits et pertes.
2° Décharge à l'administration.
3° Election du conseil d'administration.
4° Election du contrôleur.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte-rendu de l'exercice seront tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société à partir du 30 janvier 1954.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale seront délivrées du 30 janvier au 9 février 1954, 16 heures, contre justification de la possession des titres, par tous les sièges de l'Union de Banques Suisses ou au siège de notre société, qui tiendront à la disposition des intéressés le compte-rendu annuel imprimé.

Zurich, le 6 janvier 1954. Le conseil d'administration.

Aargauische Hypothekenbank Brugg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 13. Februar 1954, 15.30 Uhr, im Hotel «Rotes Haus» in Brugg.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1953 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1953.
3. a) Erhöhung des Aktienkapitals um 2 Millionen Franken, von 13 Millionen auf 15 Millionen Franken.
   b) Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Kapitals sowie Beschlussfassung über die Begebung der Aktien.
   c) Zusammenlegung der Aktien von Fr. 200 nom. in solche mit einem Nennwert von Fr. 500.
   d) Aenderung der Statuten.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1954.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Kapitalerhöhung, Zusammenlegung der Aktien und Statutenänderung liegen zur Einsicht der Aktionäre beim Hauptsitz Brugg und bei den Zweigniederlassungen der Bank in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Zurzach, Bremgarten und Wettingen auf.

Aktionäre und deren gesetzliche Vertreter, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Donnerstag, 11. Februar 1954, beim Hauptsitz der Bank in Brugg oder bei einer der obenerwähnten Zweigniederlassungen unter Angabe der Zahl und Nummern ihrer Aktien schriftlich oder mündlich anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf den Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Brugg, den 14. Januar 1954. Der Verwaltungsrat.

Société immobilière du Château Royal

ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 10 février 1954, à 14 heures 15, chez MM. Steinmann & Poncet, régisseurs, boulevard du Théâtre 6, à Genève.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration. 2° Rapport des contrôleurs des comptes. 3° Approbation de la gestion et des comptes au 30 juin 1953. 4° Propositions individuelles.

Conformément aux statuts, les comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires à partir de ce jour chez MM. Steinmann & Poncet, à Genève.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 107

«Moniteur Belge» du 16 janvier 1954, N° 16

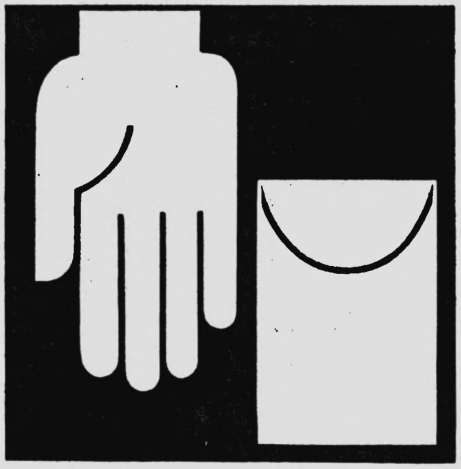
La S.A. Belge du Froid industriel, 13, quai de l'Armement, à Ostende, procédera du 16 janvier au 15 avril 1954 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales anciennes, coupons 33 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Doit également être clôturée à la même date du 15 avril 1954, l'attribution décrétée le 16 décembre 1939 à raison d'une part sociale émission 1939 pour deux anciennes.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 11 avril 1954.

La S.C.R.L., Société minière de Surongo, 54, rue Royale, à Bruxelles, procédera du 16 janvier au 15 juillet 1954 à l'échange de ses parts sociales sans désignation de valeur, coupons 26 et suivants attachés, contre des actions sans désignation de valeur, coupons 31 et suivants attachés, dans la proportion de 5 titres anciens pour 1 nouveau.

Par dérogation à l'article 6 du même arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 9 juillet 1954.



Heute ist Zahltag!

Im ganzen Betrieb sieht man frohe Gesichter, nur einer ist nicht sonderlich erbaut — der Buchhalter.

Die Lohnauszahlungen bringen Ihm eine Menge Mehrarbeit, die neben den laufenden Geschäften, in begrenzter Zeit erledigt sein muss.

Doch einen Moment, Herr Buchhalter! Sie kennen die rationelle PEBE-Lohnbuchhaltung noch nicht? Lassen Sie sich einmal die durchdachten Lohnformulare für Hand- oder Maschinenschrift zeigen. Resultat: flüssige, speditive Arbeit, Verminderung von Fehlerquellen.

Für jedes andere System der Lohnabrechnung und für jede Maschine stellen wir die Formulare in sorgfältiger Ausführung in Spezialanfertigung her.

Damit ist es aber nicht getan — auch auf die Lohndüten kommt es an. Dafür haben wir eine praktische Ausführung geschaffen, bei der nichts angeschrieben oder aufgeklebt werden muss. Das Geld in eine solide Düte, die Abrechnung (nur Name sichtbar) in das durchsichtige Aussenfach gesteckt und schon wandert das Zahltagssäckli zum Arbeitnehmer.

Über Absenzenkontrollen und Personal-Stammkarten liesse sich auch noch manches sagen, doch machen wir es einfacher: Verlangen Sie unsere Offerte. Sie zeigt Ihnen die vorteilhaften Preise und unsere Muster. Oder noch besser: Besprechen Sie sich mit unserem Vertreter — er besucht Sie wann Sie wollen.

P. BAUMER / Frauenfeld

pebe

Telephon (054) 7 24 51

Formulardruckerei u. Geschäftsbücherfabrik / PEBE-Buchhaltungen

PERMANENTE AUSSTELLUNG

FREIE BESICHTIGUNG

SCHMIDHOF II. ST. LÖWENSTR. 2 TEL. 051. 27 58 10

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Art. 580 ff. ZGB

Zur Feststellung des Vermögensbestandes des am 24. Dezember 1953 verstorbenen

Andreas Rämi

des Johannes und der Maria geb. Gutjahr, geboren 1878, von Madiswil, gewesener Handelsmann und Landarbeiter, Ehemann der Frieda geb. Räber, wohnhaft gewesen im Oberdorf zu Madiswil (Bern), ist gemäss Art. 580 ff. ZGB durch den zuständigen Regierungsstatthalter das öffentliche Inventar bewilligt worden.

Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 26. Februar 1954 wie folgt geltend zu machen:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Theo Strübin in Madiswil (Bern).

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Der Beauftragte: Theo Strübin, Notar,
Madiswil (Bern).

Fabrique à vendre

Fabrique d'appareils pour toutes industries, le commerce et l'agriculture, d'ancienne renommée, établie à Genève depuis très longtemps, en pleine activité, nombreuse clientèle en Suisse et à l'étranger.
Conviendrait pour technicien expérimenté ou commerçant avec connaissances techniques. Capital nécessaire: fr. 150 000 / 200 000. Faire offres en précisant disponibilités financières sous U 2654 X à Publicitas Genève.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 53 pages (19e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

BILLIG ZU VERKAUFEN

eine Anzahl

MARCHANT- Vorführungs-, Probe-, eventuell Mietmaschinen.

Alle diese Rechen-Maschinen haben wir als neu importiert und decken sie durch unsere General-Vertreter-Garantie.

Wir bitten Interessenten, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
SCHULGTRASSE 37 · TEL. 46 43 73
Schweizer MARCHANT-Vertretung

N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ
(ROYAL DUTCH)
Etablis à La Hays

Le Conseil d'Administration et les Directeurs de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer à compte de l'exercice 1953 un dividende intérimaire de 4 % payable en espèces, soit:

fl. P.B. 40,— par action entière de fl. P.B. 1.000,— nominal, et

fl. P.B. 4,— par dixième d'action de fl. P.B. 100,— nominal.

Sur ces montants répartis il sera perçu l'impôt sur les dividendes dû aux Pays-Bas, s'élevant à 15 %, de sorte que les actionnaires toucheront contre remise du coupon No. 103 des titres d'actions entières et de dixièmes d'action:

fl. P.B. 34,— par action entière de fl. P.B. 1.000,— nominal, et

fl. P.B. 3,40 par dixième d'action de fl. P.B. 100,— nominal.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de l'impôt néerlandais sur les coupons, conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, en utilisant la formule R—NL1.

Pour autant que les coupons précités sont munis d'un Affidavit A—XXI, ils pourront être présentés à l'encaissement, en Suisse, à partir du 4 février 1954 auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Société Anonyme Leu & Cie,

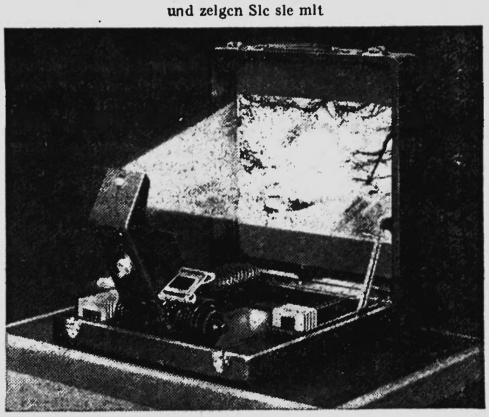
qui se plairont à fournir tous les renseignements désirés et à délivrer aux porteurs d'actions, sur leur demande, les formules requises.

Le crédit en compte ou le paiement de la contrevaleur des dividendes en espèces sera effectué, après réception des fonds, en francs suisses calculés au cours du jour, sous déduction de la taxe de transfert de ⅝ % et de la taxe fédérale de ½ %.

La Haye, le 28 janvier 1954.

Belasten Sie Ihre Reisenden nicht mit schweren Musterkoffern:

Photographieren Sie Ihre Artikel auf
FERRANIACOLOR UMKEHR-FILM
und zeigen Sie sie mit



FER-COLOR 3 × 4-DIA-PROJEKTOR

in flachem, leichtem Tragkoffer (leichter als eine kleine Schreibmaschine). Platz für 52 Dias, Universalgerät für 110—220 Volt, 50 Watt. Viele neue Vorteile.

Bei Ihrem Photohändler, komplett nur Fr. 275.—.